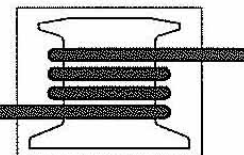


lofrans'

WINDLASSES SRL

Via Philips 5 20052 Monza ITALY



KOBRA

Руководство по установке, эксплуатации и обслуживанию

Содержание:

Информация по технике безопасности

Гарантийные обязательства

Характеристики модели

Требования к электропитанию

Установка

Работа с лебедкой

Обслуживание

Заказ запасных частей

Список деталей

Схема подключения

Схема сборки

ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Лебедка не предназначена для крепления к ней якорной цепи/каната при стоянке на якоре. Крепление цепи/каната производите за специальные элементы якорного устройства, такие как кнехты, утки и т.п.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не превышайте допустимой нагрузки на лебедку. При подъеме якоря двигатель судна должен помогать мотору лебедки дачей малого хода в направлении выбираемого якоря.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Используйте в электроцепи только соответствующий номиналу предохранитель, чтобы защитить систему питания и двигатель от перегрева и повреждения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Убедитесь, что главный выключатель лебедки отключен при ее бездействии во избежание случайного пуска двигателя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Берегите руки и ноги при работе лебедки. При заклинивании якорной цепи отключите двигатель и исключительно осторожно постарайтесь освободить цепь.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не используйте лебедку в целях, для которых она не предназначена.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Фирма-изготовитель гарантирует отсутствие дефектов в материалах и сборке продукции в течение одного года с момента приобретения при нормальной эксплуатации и обслуживании. Любая деталь, дефектность которой при нормальной эксплуатации подтверждена, будет заменена либо отремонтирована изготовителем. Гарантия дается при соблюдении следующих условий:

- ответственность изготовителя ограничивается ремонтом либо заменой дефектных деталей;
- изготовитель не в ответе за любые повреждения, вызванные нецелесообразным использованием изделия, неправильной установкой и эксплуатацией, неправильным обслуживанием, коррозией, типичным износом и обесцвечиванием, самостоятельным изменением конструкции, работы в условиях, отличающихся от указанных в спецификации;
- гарантийная претензия должна быть отправлена в письменном виде по факсу непосредственно на предприятие-изготовитель либо его авторизованному представителю. Ремонт будет предпринят при получении дефектной детали с оплаченной обратной отправкой. Изготовитель либо его авторизованный представитель не несут никаких расходов, связанных с пересылкой либо необходимыми дополнительными работами. Изготовитель не ответственен за любые повреждения, нанесенные судну, его оборудованию и экипажу, вызванные установкой и применением его изделий. Подразумеваемые гарантийные обязательства ограничиваются сроком данной гарантии. В данную гарантию не входят все случайные и/или сопутствующие повреждения. Законодательство некоторых государств не допускает ограничений по подразумеваемым либо исключенным случайным и сопутствующим повреждениям, поэтому указанные ограничения могут не относиться непосредственно к вам.

Изготовитель оставляет за собой право отказа от гарантийных обязательств при подключении лебедок к несоответствующему электрооборудованию и/или при установке неподходящего предохранителя в цепь питания.

ХАРАКТЕРИСТИКИ МОДЕЛИ

Перед установкой и эксплуатацией лебедки внимательно прочтите эти инструкции, важные с точки зрения безопасности. Заполните приведенную форму, чтобы иметь под рукой полные характеристики изделия.

МОТОР	700 Watt 12 Volt	<input type="checkbox"/>	700 Watt 24 Volt	<input type="checkbox"/>
	1000 Watt 12 Volt	<input type="checkbox"/>	1000 Watt 24 Volt	<input type="checkbox"/>
ЯКОРНАЯ ЦЕПЬ	Ø 6 ISO - 6 DIN 766 - 1/4"	<input type="checkbox"/>	Ø 10 ISO - 10 DIN 766	<input type="checkbox"/>
	Ø 7 ISO - 1/4" G40	<input type="checkbox"/>	Ø 3/8" - 3/8" DIN 766	<input type="checkbox"/>
	Ø 8 ISO - 8 DIN 766 - 5/16"	<input type="checkbox"/>	Ø 3/8" G40	<input type="checkbox"/>
	Ø 5/16" G40	<input type="checkbox"/>	Ø 3/8" BBB	<input type="checkbox"/>
ОПЦИИ	Free Fall version	<input type="checkbox"/>		
ДАТА и МЕСТО ПРИОБРЕТЕНИЯ			
ЗАМЕЧАНИЯ			
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР			

ТРЕБОВАНИЯ К ЭЛЕКТРОПИТАНИЮ

Убедитесь, что рабочее напряжение вашей лебедки соответствует напряжению бортовой электросети. В приведенной таблице указаны минимальные требования к аккумуляторной батарее, кабелям питания и предохранительному выключателю, которые входят в состав системы питания лебедки.

МОТОР	АККУМУЛЯТОР	ТИП КАБЕЛЯ	ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ
700 Вт 12В	100 Ач	25 мм ² 3AWG	70 А
700 Вт 24В	70 Ач	16 мм ² 4AWG	35 А
1000 Вт 12В	150 Ач	35 мм ² 3AWG	100 А
1000 Вт 24В	90 Ач	25 мм ² 3AWG	70 А

Если лебедка питается от общего бортового аккумулятора, ее мощностные характеристики могут ухудшиться, и ресурс аккумулятора снизится. Рекомендуем использовать кабель высшего качества, термостойкий и с защитной оболочкой. Важно учесть, что если общая длина обеих жил кабеля превышает 10 м, их сечение должно быть увеличено примерно на 30-50%. Провода управления, показанные на схеме тонкой линией, должны иметь сечение 1.5 мм² или 16AWG.

Данные по предохранителям относятся только к продукции Lofrans, поэтому они могут быть неприменимы к предохранителям других марок.

Предохранители защищают цепи питания от опасного короткого замыкания, берегут мотор лебедки, устраняя возможные повреждения, вызванные перегрузкой, а также позволяют отключить напряжение при необходимости. Они должны устанавливаться в доступном сухом месте. По соображениям безопасности рекомендуем отключать дистанционное управление лебедкой на период плавания и включать его перед постановкой на якорь. Размещайте блок управления по возможности в сухом месте. Рекомендуем дублировать систему дистанционного управления на случай выхода из строя.

Для защиты электрического дистанционного управления необходимо установить предохранитель на 5А.

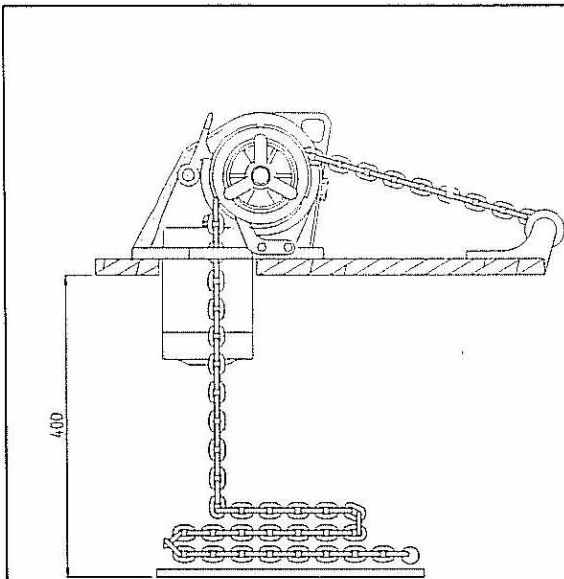
Мы рекомендуем использовать только оригинальные компоненты Lofrans, разработанные специально для использования в морских условиях. Все оборудование под маркой Lofrans соответствует стандартам CE.

УСТАНОВКА

Убедитесь, что комплект поставки полный. В случае нехватки какой-либо детали обратитесь к дилеру.

Требуемые материалы и инструменты: дрель со сверлом 10 мм, гаечные ключи на 10-13 мм, электролобзик, силиконовый герметик.

Электродвигатель лебедки имеет брызгозащитное исполнение. После неоднократного полного погружения под воду он может получить невосстанавливаемые повреждения.



Перед установкой лебедки убедитесь, что участок палубы полностью свободен. Убедитесь также, что вокруг достаточно места для применения рукоятки (поз.352). Для облегчения работы по обслуживанию лебедки изготовитель рекомендует устанавливать ее на съемную панель-фундамент, закрепляемую на палубе болтами. Если палуба слишком тонка либо непригодна для установки, необходимо усилить ее подкладной пластиной из дерева либо фанеры размерами достаточными для разнесения усилий, возникающих при выборке цепи. **Для предотвращения коррозии не применяйте подкладных пластин из нержавеющей стали.** Для алюминиевых либо стальных судов очень важно изолировать лебедку от палубы непроводящей прокладкой.

Лебедка должна размещаться над наиболее глубоким местом цепного ящика. Убедитесь, что ящик имеет достаточный для размещения всей цепи объем, чтобы при этом над сложенной цепью оставалось не менее 400 мм свободного пространства.

Лебедка должна располагаться так, чтобы цепная звездочка находилась на одной линии с якорным клюзом. Цепь должна охватывать звездочку примерно на 90°.

Установив лебедку в наилучшем положении, просверлите по прилагаемому шаблону необходимые отверстия. Закрепите лебедку шестигранными нержавеющими болтами с гайками M10.

Подсоедините кабели батареи питания и блока управления согласно электрической схеме. Проведите цепь через звездочку, нажмите палубный выключатель или кнопку «Вверх» на дистанционном пульте, и цепь будет собрана в цепной ящик. Держитесь подальше от движущейся цепи. Если лебедка вращается в обратном направлении, поменяйте местами кабели M1 и M2 в блоке управления.

После первых постановок на якорь настоятельно рекомендуем подтянуть монтажный крепеж лебедки.

РАБОТА С ЛЕБЕДКОЙ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не подносите руки к звездочке при работе лебедки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! В нерабочем состоянии лебедки либо перед работой с ручным приводом выключайте главный предохранитель.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! После постановки на якорь фиксируйте цепь стопором. Лебедка не должна использоваться при постановке на якорь как единственное средство удержания цепи. Для предотвращения случайной отдачи цепь обязательно должна быть закреплена каким-либо отдельным устройством.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! После снятия с якоря убедитесь, что муфта и стопор цепи надежно закреплены.

Использование разобщительной муфты

Звездочка соединяется с приводным валом 329 посредством разобщительной муфты (318 и 277).

Чтобы задействовать звездочку, вставьте комплектную рукоятку в барашковую гайку 317 и затяните ее до упора.

Для отключения муфты отпустите гайку 317.

Подъем якоря

Запустите двигатель судна. Убедитесь, что разобщительная муфта включена. Выньте рукоятку из барашковой гайки.

Нажмите кнопку «UP» ножного выключателя либо дистанционного пульта. *Не пользуйтесь лебедкой для подтягивания судна в сторону якоря.*

Отпустите кнопку «UP» для остановки.

Будьте особенно внимательны при выборке последних метров цепи, чтобы не повредить якорем корпуса судна.

В случае, когда якорь застрял и предохранитель сработал, перед повторным пуском лебедки подождите несколько минут. При повторном срабатывании предохранителя рекомендуем закрепить цепь на утке или кнехте и постараться освободить якорь дачей хода судну.

В целях безопасности рекомендуем после снятия с якоря отключить цепи питания лебедки и застопорить якорь в походном положении. Перед постановкой на якорь включите предохранитель и освободите цепь из стопора.

Постановка на якорь

Если вы хотите отдать якорь как можно быстрее, необходимо отключить разобщительную муфту. Звездочка будет свободно вращаться на валу и выпустит цепь в воду. Отдачу цепи можно контролировать затяжкой рукоятки. По окончании операции включите разобщительную муфту.

В типичных ситуациях рекомендуем механизированную отдачу якоря, путем нажатия на кнопку «DOWN» на пульте ДУ либо на палубном выключателе. Механизированная отдача позволяет полностью контролировать процесс с возможностью его остановки в любой момент отпуская кнопку «DOWN».

После постановки на якорь рекомендуется застопорить цепь и закрепить ее палубным устройством наподобие кнехта, чтобы снизить нагрузку на лебедку.

Использование турачки

Закончив работу с цепью, закрепите ее стопором либо другим устройством. Разобщите приводную муфту. Намотайте на турачку два витка троса по часовой стрелке. Удерживайте конец троса. Нажмите кнопку «UP», подбирая при этом свободный конец троса. По окончании работы с турачкой включите муфту снова.

Аварийный подъем якоря

Вставьте рукоятку в аварийный привод 340. Работайте ей вперед-назад. Поскольку выигрыш в силе при этом не обеспечивается, помните о возможной значительной нагрузке при подъеме якоря с большой глубины.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед любыми профилактическими работами отключите лебедку от цепи питания и осторожно выньте цепь из звездочки.

Регулярное и правильное обслуживание принципиально влияет на работоспособность вашей лебедки. Во избежание проблем, связанных с возникновением коррозии, не реже чем раз в месяц удаляйте солевой налет с наружных поверхностей корпуса. Промойте ее пресной водой и протрите ветошью все поверхности, особенно в труднодоступных местах, где соль может накапливаться. Рекомендуем хотя бы раз в полгода снимать цепную звездочку в соответствии со следующими указаниями:

Удалите деталь 316. С помощью рукоятки отверните дет.317, снимите дет.318, затем отверните 217, снимите 226 и 335. Снимите 276 и извлеките 277. Очистите и проверьте все детали, покройте их смазкой CRC 3097 либо WD-40. Осмотрите резьбу приводного вала на предмет наличия коррозии и смазки.

После длительного бездействия лебедки мотор может вращаться затрудненно. Рекомендуем проверить и почистить щетки коллектора и при необходимости заменить их. Настоятельно рекомендуем не реже чем раз в год демонтировать лебедку с палубы для чистки и удаления соли из-под основания/

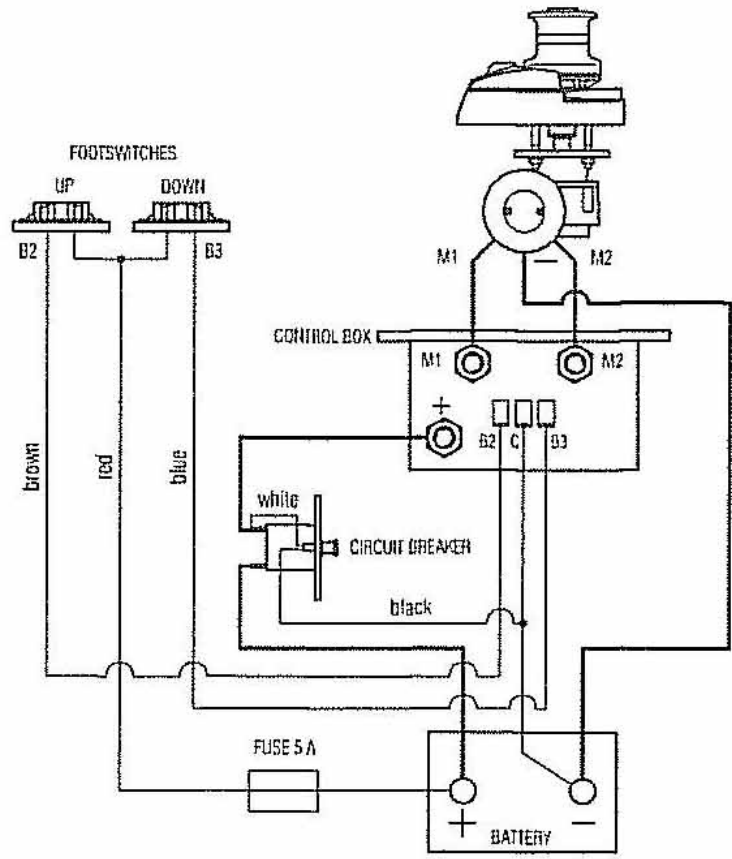
Корпус редуктора, как правило, заполнен трансмиссионным маслом длительного срока службы с вязкостью по SAE90. Если наблюдаются его протечки через ослабшие уплотнения, необходимо разобрать лебедку и заменить их на новые. Для этих целей есть полный комплект запасных прокладок. В начале и конце сезона проверьте мотор и блок управления, удалив налет с контактов и смазав их.

ЗАКАЗ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ

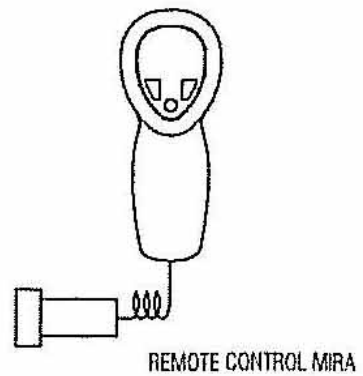
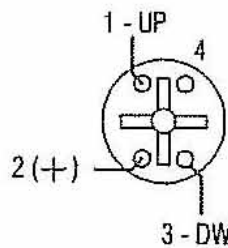
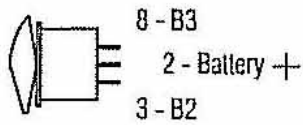
Для идентификации расходных деталей механизма изучите сборочную схему лебедки. При заказе запасных частей пожалуйста указывайте каталожный код модели «Kobra» В.08.01 сообщив конкретные данные исполнения, заводской номер, номера деталей по чертежу и их количество.

Обратитесь к ближайшему авторизованному представителю Lofrans либо непосредственно на предприятие-изготовитель.

DRAWN BY
CAD
 MANUAL CORRECTIONS
 ARE NOT PERMITTED



ROCKER SWITCH TYPE C



Lofrans
 WINDLASSES

Modello
LOFRANS

Data
 06.10.2005

Nome
 L.Rivolta

Scala
 1:1

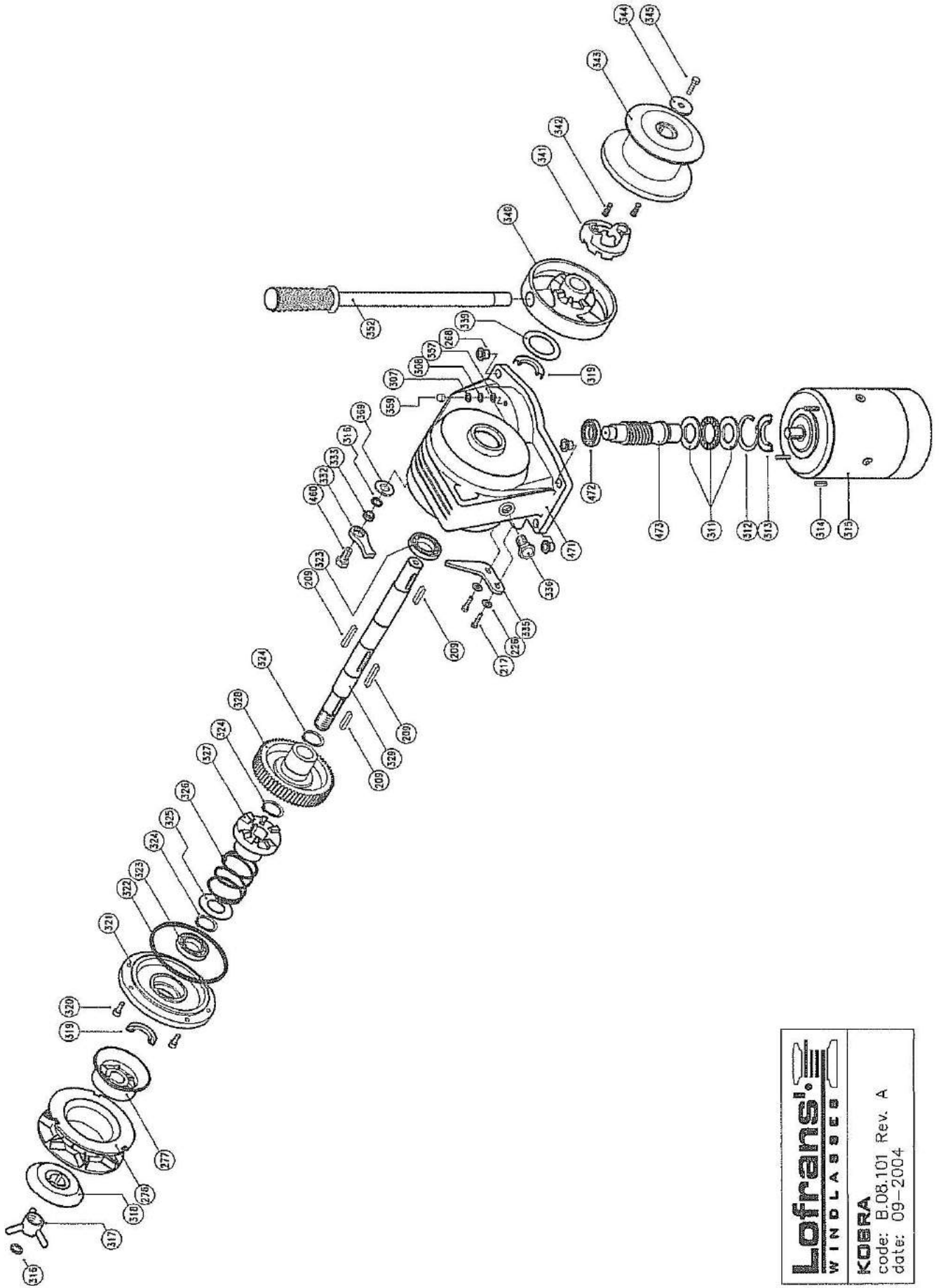
Formato
 A4

Descrizione
WIRING DIAGRAM 3 TERMINALS ELECTRIC MOTOR

Nr. disegno
E0006

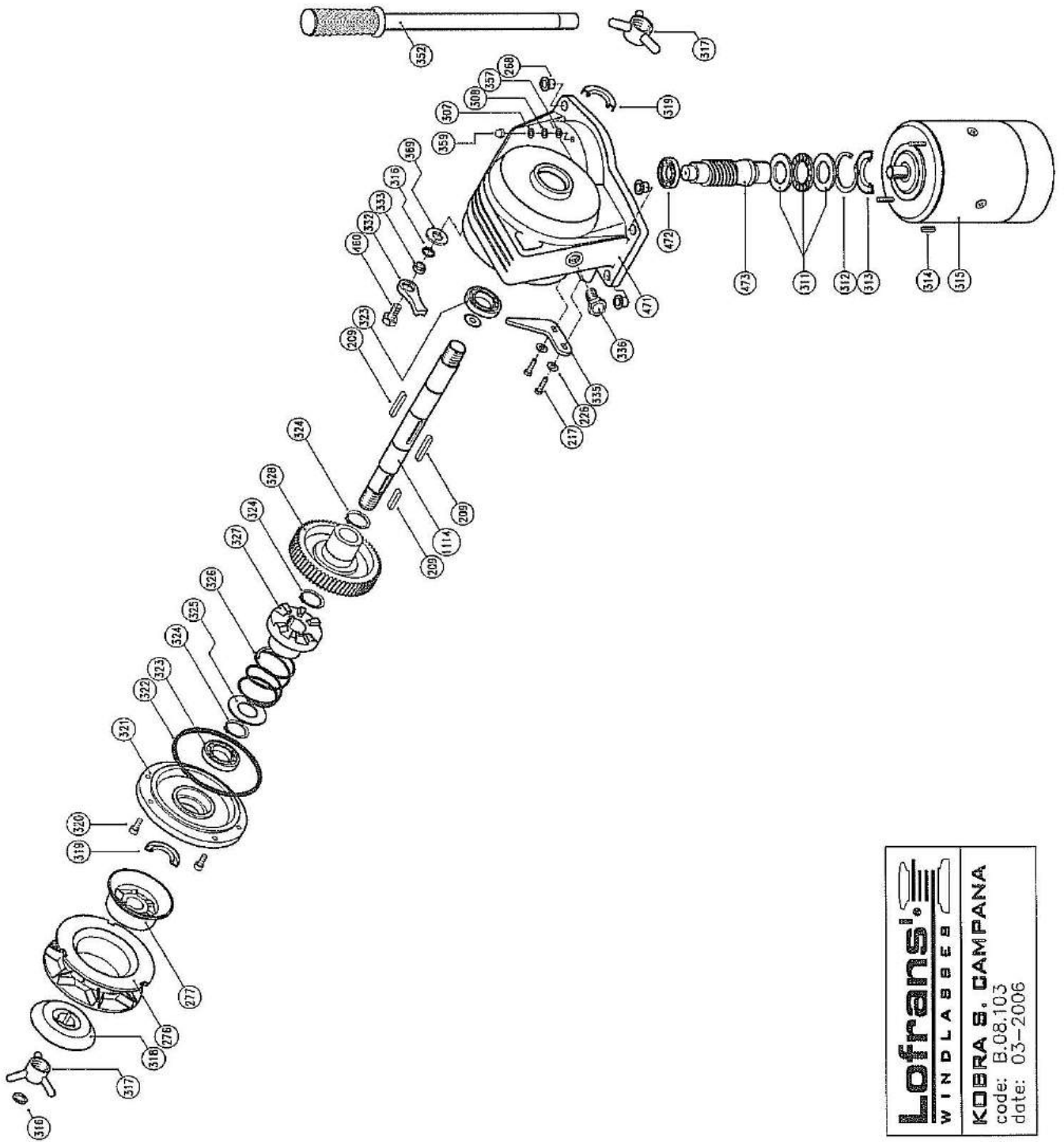
Revisione

A termine di legge ci riserviamo la proprietà di questo disegno con divieto di riprodurlo o di renderlo noto a terzi senza la nostra autorizzazione scritta.
 This drawing is our property and it is confidential. It must not be copied or shown to third parties unless our written authorization. All rights reserved.



Lofrans'
WINDLASSES

KOBRA
code: B.08.101 Rev. A
date: 09-2004



Lofrans!
 WINDLABBER
KOBRA S. CAMPANA
 code: B.08.103
 date: 03-2006

